

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 42 (1980)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Service Company Ltd. Dubendorf

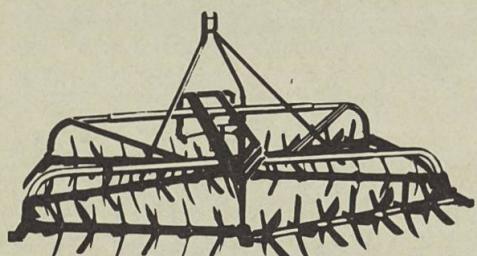
8600 Dubendorf Usterstrasse 124/126 Tél. 01 / 820 12 12

**Votre partenaire digne de confiance avec une gamme d'outils complète**



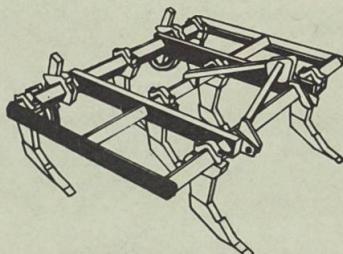
**Nouveau:**

**Charrues KVERNELAND** de Norvège, avec relèvement et remise en place automatique des socs en présence d'obstacles. Le fameux système Kverneland permet de faire de cette charrue en 2, 3 ou 4 socs.



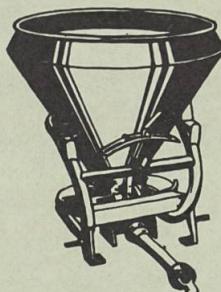
**Nouveau:**

**Herse à bêches rotatives HANKMO** de Finlande, pour la préparation du lit de semence, le déchaumage et l'enfouissement de la paille. Construction robuste. Largeurs de travail de 2,10 m à 3,60 m.



**Nouveau:**

**Chisel MF24**, construction très rigide; pour tracteurs jusqu'à 150 CV; livrable avec 3, 5, 7 et 10 dents, un boulon de cisaillement situé sur chaque dent protège l'ensemble du Chisel.

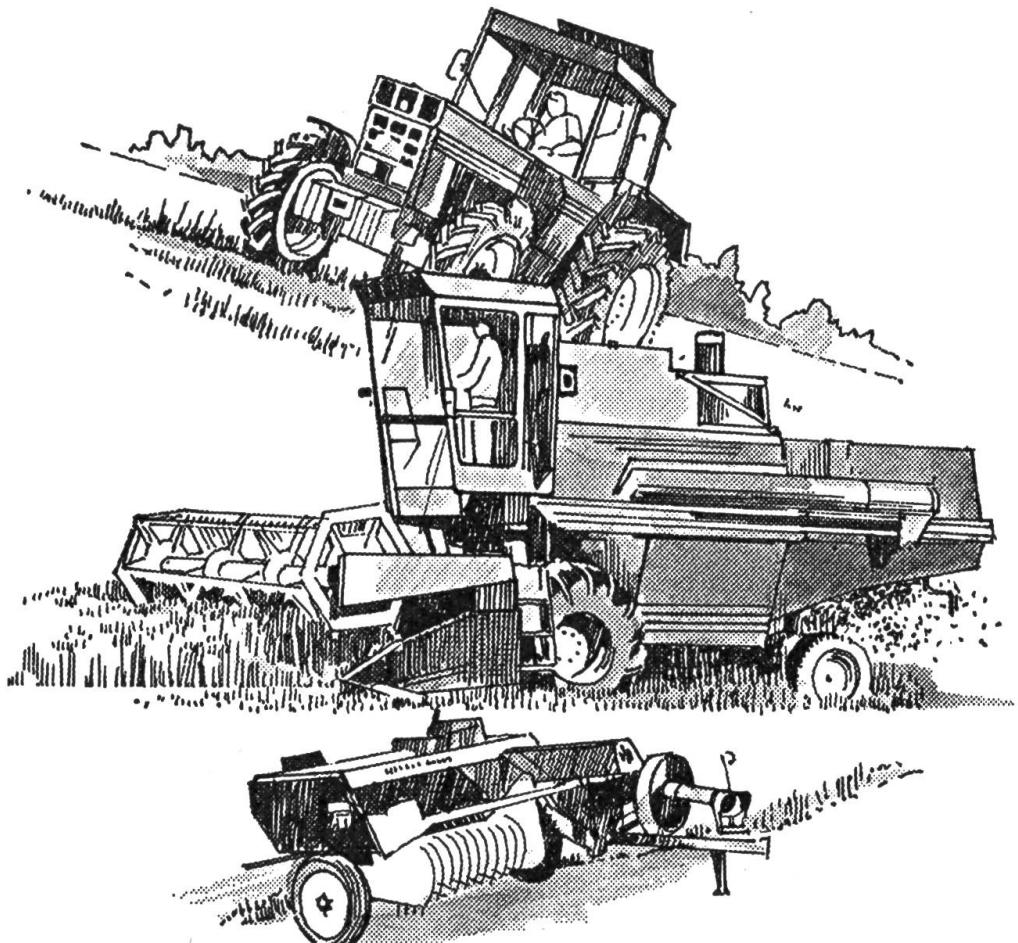


**Nouveau:**

**Distributeur d'engrais KUHN de France.** Type Comete I avec humidificateur automatique «Scorumid», qui élimine totalement la poussière lors de l'épandage d'engrais en poudre. Ce dispositif garantit un dosage et contrôle précis. Tous les réglages se font du siège du tracteur.

**Kverneland-Menzi Rival-Rau-Kuhn-Hankmo**

# International: lorsque pour vous, la qualité, la robustesse et l'endurance sont importantes.



Que ce soit les tracteurs, les moissonneuses-batteuses ou les presses, International vous offre un programme sans problème pour les agriculteurs ou les entrepreneurs qui veulent augmenter leur rendement. Les tracteurs et les machines IH sont d'une conception mûrement réfléchie et font largement leur preuve dans le monde entier, face aux plus dures exigences.

Pour les conditions suisses, les tracteurs

IH s'échelonnent de 26-95 kW (35-130 CV) et dès 33 kW (45 CV) pour les 4 roues motrices. En exécution spéciale, ils sont destinés soit à l'économie forestière, l'arboriculture ou la viticulture. Dans les moissonneuses-batteuses vous obtenez des largeurs de coupe de 2,5 à 4,8 m. Les presses IH sont exécutées en 3 versions pour différents rendements.

**International: une marque à laquelle vous pouvez faire confiance.**



**ROHRER-MARTI**



Société anonyme Rohrer-Marti  
Machines agricoles  
8105 Regensdorf  
Tél. 01/840 11 55

**Coupon**

Veuillez nous en-  
voyer votre documen-  
tation détaillée sur:

- moissonneuses-batteu-  
ses  presses  tracteurs

Nom \_\_\_\_\_ TA \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NPA/Lieu \_\_\_\_\_



## Broyeur de paille

Approprié pour  
paille de maïs,  
céréales ou  
fanés de  
pommes de terre

Largeurs de  
travail:  
1,6 ou 2,1 m



**MESSE**

Ernest Messer SA Succursale:  
4704 Niederbipp 1510 Moudon VD  
Tél. 065 - 73 23 63 Tél. 021 - 95 15 74



Représentation générale  
pour la Suisse:

**P. Friedli**

Machines pour cultures  
maraîchères  
5512 Wohlenschwil/Büblikon  
Tél. 056 - 91 10 75

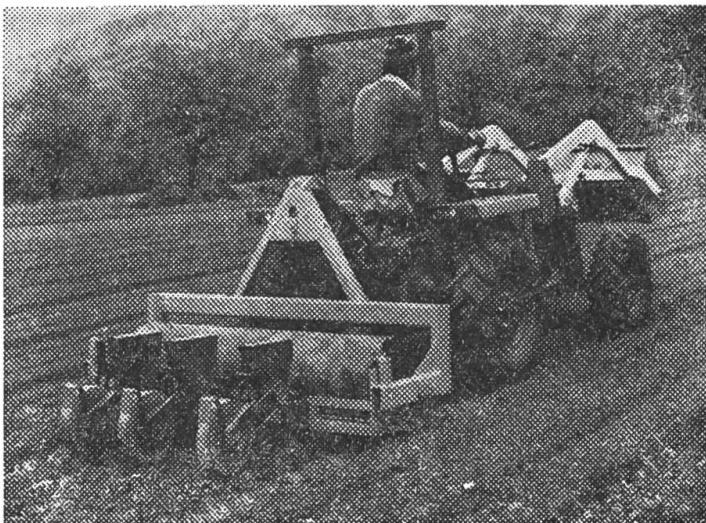
**Le système le plus convaincant  
depuis qu'existent des planteuses  
automatiques**

Plantation précise, grande vitesse de travail sans fatiguer les aides. Plusieurs possibilités de réglage pour plantes avec ou sans pot.

Les types «Metz-Compacta» et «Metz-Unima», livrables en plusieurs modèles conviennent pour toutes les plantes.

**Leste et maniable**

# wiesel



**maintenant aussi  
avec moteur  
de 28 PS**

Un tracteur complet pour tous les usages en pente, hydraulique 3 points et prise de force normale.

Avec différents accessoires tels que faucheuse hydraulique frontale, engin rotatif pour les foins, râteau mécanique, distributeur d'engrais etc., il augmente le plaisir au travail, grâce à ses nombreuses possibilités d'emploi d'emploi.

# wiesel ag

tracteurs et machines agricoles  
Picardiestrasse 144, 5040 Schöftland  
Tél. 064 - 81 30 75

## BON

Je désire, sans engagement,

une démonstration     un prospectus avec liste de prix

Nom / prénom:

Rue:

Numéro postal, lieu:

**résistant à toutes les corrosions,  
à toutes les dégradations,**

**les batiments agricoles**

# **INTRABOIS**

**ne nécessitent ni peinture ni entretien**

Le bois INTRABOIS est un bois injecté sous pression en autoclave. Ce traitement lui confère des propriétés exceptionnelles qui permettent son utilisation dans les cas le plus défavorables Milieu humide, régions termitées, immersion dans l'eau de mer, implantation dans le sol contact avec des produits chimiques, les engrâis, le fumier, etc...

Pour réaliser ce matériau agricole incomparable, la technique de l'injection sous pression et le choix de la créosote comme produit de préservation ont été déterminants.



**EGCO SA**  
**Etudes et constructions agricoles**

Réalisation de manèges  
av. de Beaulieu 1, 1004 Lausanne  
tél. 021 - 24 26 07 / 08

**Fourniture de bois injecté:**  
poteaux — piquets — clôtures —  
barrières de paddock

- Stabulations  Bergeries  Salles de traite  
 Niches à vaches  Hangars  Silos à fourrage  
 Batiments à logettes  Magasins à engrâis  
 Abris à matériel  Manèges

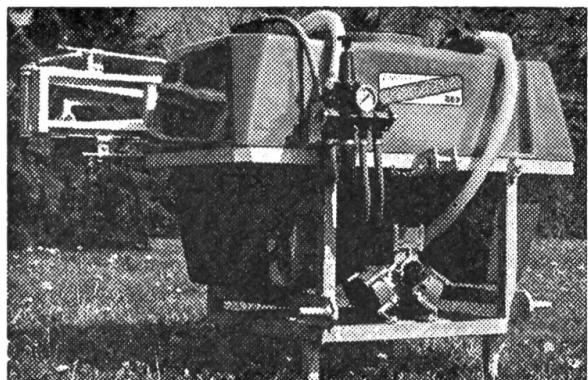
Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_



## **PULVERISATEUR**

porté ou traîné entièrement galvanisé,  
capacité 300 à 2000 l.

## **TURBO**

porté ou traîné, tout galvanisé, con-  
tenance 300 à 2000 l.

## **Offre à saisir:**

Pulvérisateur porté avec barre de 10 m. Capacité 400 l, basse-pression au prix avantageux de **Fr. 1800.—**

## **CHAMBRIER & FILS SA**

**1880 BEX Tél. 025 - 63 29 29**

Agriculteurs qui utilisez une plaque verte interchangeable, ne circulez jamais avec le second tracteur sans plaque sur la voie publique!

Tout  
ce dont l'agriculteur  
a besoin –  
groupé au même endroit



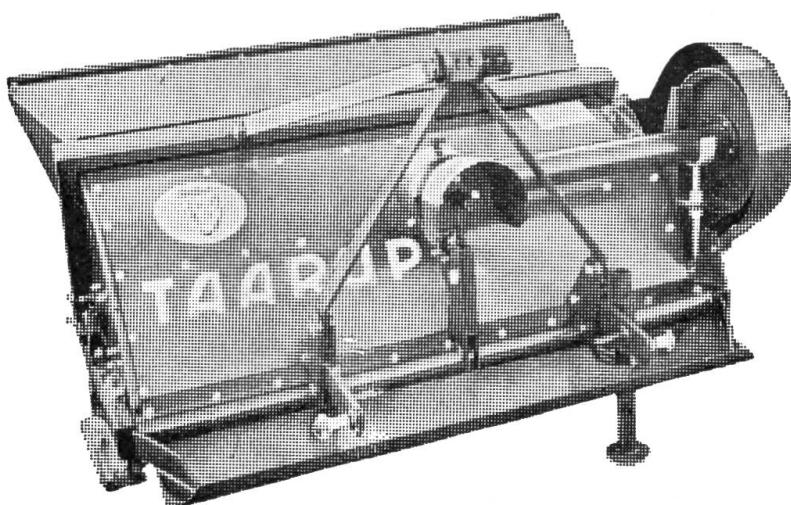
A Hanovre, la ville internationale des foires et expositions, vous verrez l'offre du monde entier: machines agricoles, animaux reproducteurs, semences, aliments pour le bétail, produits de protection pour les plantes et engrais, bâtiment pour le secteur agricole, industrie forestière, expositions spéciales, et beaucoup d'autres choses encore.

**Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft**

CH07, Zimmerweg 16  
D-6000 Frankfurt a. M.

## **56.DLG-Ausstellung**

Exposition agricole internationale  
Hanovre, du 12 au 18 septembre 1980



**Pour la paille  
et le maïs**

**SKT 1500 - 1200**  
fixation aux 3 points

changement d'équipement  
facile et rapide.

Largeur de travail 1 m. 50 à  
2 m. 10.

**Paul Henriod S. à r. l.**

1040 ECHALLENS / VD  
Tél. (021) 81 18 81 - 81 18 82

Fabrique de charrues - Machines agricoles - Tracteurs

Succursale à **Corcelles-Payerne** - Tél. (037) 61 42 50



# Votre nouvel ouvrier – un chargeur frontal ALÖ

**Nouveau** tous les chargeurs frontaux sont munis de bras de levage télescopique, ce qui permet de varier la hauteur de levage

**Nouveau** Quicke 2030, Quicke 2560 et Quicke 3260 avec bennage hydraulique ou mécanique

**Nouveau** Griffe adaptable «crocodile» de la fourche à fumier = meilleur rendement

**D'origine:** – qualité suédoise – système d'attelage rapide  
– abondance d'accessoires



Si vous avez besoin  
d'un chargeur frontal,  
choisissez un ALÖ,  
car seul le  
«meilleur» suffit

Succursale  
1510 Moudon  
Tel. 021 - 95 15 74

Veuillez prendre connaissance de notre nouvelle adresse!

TA

Nom:

Adresse:

Téléphone:

No postal/Lieu:

## MESSE

**Ernest Messer SA**  
**4704 Niederbipp BE**

machines agricoles et industrielles Tél. 065 - 73 23 63